

UN LIBRARY

JUL 17 1990

UNISA COLLECTION



大会
经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

A/45/277 ✓
E/1990/77
17 May 1990

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大会
第四十五届会议
暂订项目一览表* 项目 12
经济及社会理事会的报告

经济及社会理事会
1990年第二届常会
协调问题

世界文化发展十年(1988-1997年)

的中期审查

秘书长的报告

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、导 言	1 - 3	2
二、从各国政府和联合国系统各 组织及机构收到的答复摘要	4 - 40	3
A. 各国政府	4 - 28	3
B. 联合国系统各组织和机构	29 - 40	6
三、结 论	41 - 49	8

* A/45/50。

一、导言

1. 大会在1986年12月8日第41/187号决议中宣布1988-1997年期间为《世界文化发展十年》，由联合国和联合国教育、科学及文化组织主持进行纪念。大会请联合国秘书长和联合国教科文组织总干事就十年制订的各项目标的执行进展情况通过经济及社会理事会每两年向大会提出报告。

2. 大会第四十四届会议审议了联合国秘书长和联合国教科文组织总干事的进度报告(A/44/284-E/1989/109)后，在1989年12月22日第44/238号决议中对该报告第92段中的建议表示支持。该段内容是：

“为了进行十年中期的评价和给予十年新的推动力，国际社会不妨考虑在十年当中在联合国的教科文组织的主持下举办一次全球审查”。

在同一项决议中，大会请秘书长在联合国教科文组织总干事的协助下，征求各国政府、联合国系统各机构和组织、政府间组织和政府组织对于该报告第92段所建议的1993年十年中期全球审查的目标和范围所持的意见，并通过经济及社会理事会向大会第四十五届会议反映这些意见。

3. 以后从其他政府和联合国系统组织收到的资料将作为本报告的一项增编分发。

二、从各国政府和联合国系统各组织及机构

收到的答复摘要

A. 各国政府

4. 中国政府在答复中表示，《行动计划》所订的十年四项目标全面总结了十年的主要任务，并构成了各会员国在国家一级领域进行活动的一般原则。这些目标也是评估十年成败的重要标准。

5. 中国政府认为，《行动计划》中的五项行动方式可以促进全球一级对十年活动的协调。

6. 中国在答复中强调,应当通过各种方式发展十年的活动,并且宜考虑到区域特点和民族特点以及文化传统。在这方面,中国政府认为亚洲及太平洋区域的十年活动方案尚未得到充分处理。世界上这一区域是一个古老文明的继承者,主要由发展中国家组成,这些国家有本身的经济和文化发展问题,因此,在制定十年的方案和准则和加以实施时应当对该区域给予充分考虑。

7. 德意志联邦共和国政府在答复中支持进行一次十年中期审查的意见,认为应当集中精力确定执行方面的问题以及克服这些问题的可行方法,而不是清点个别项目和会员国之间作出的捐助。

8. 德意志联邦共和国认为十年中期审查最适当的论坛也许是依照《行动计划》第147段的建议举行一次国际专家会议。

9. 考虑到国际关系和世界政治生活的迅速变化,会员国也许需要更全面的重新确定十年的某些目标。如果是这样,各国政府必须参与中期审查过程,因此,德意志联邦共和国政府建议这个程序采取国家之间进行书面协商的形式。

10. 关于联合国教科文组织1990年2月23日CC-90/CONF.203/9号文件中的建议,即审查也可以采取这样的方式:“在举行一次政府间会议之前先进行区域协商和举行一次筹备会议”,德意志联合共和国政府认为,这种审查不但违背联合国系统设法减少会议次数的一般政策,而且占用会员国以及联合国各机构为十年目的可以利用的稀有资源。同时,这样作会危及十年内的实务活动与管理活动程序之间的合理平衡。

11. 德意志民主共和国政府欢迎对十年的各项目标的执行情况进行一次中期审查的意见。德意志民主共和国认为这一行动可以清点在十年上半期组织的活动,并可以为实现十年余下期间的目标给予新的动力。

12. 德意志民主共和国建议可以由联合国和联合国教科文组织联合赞助的一次专家会议进行中期审查。

13. 德意志民主共和国政府并不排除举行一次世界文化会议的可能,可是认为这一个文化部长级和其他政府代表的会议应当在世界文化发展十年结束时或可在区

域会议前后召开。

14. 马尔他政府在答复中支持十年报告第92段中关于十年中期世界审查的建议，可是，建议在执行文化发展十年各项目标方面进行更坚定的区域合作。

15. 马尔他本身提供有关国家委员会和两个旨在发展文化领域广泛区域合作的小组委员会的活动资料。其中的一个小组委员会特别筹备一次十八世纪艺术节，另一个小组委员会负责筹办一次地中海人种电影和录象周。该国的十年活动特别重视促进妇女参与这些活动。

16. 蒙古政府在答复中充分赞同对十年状况举办一次世界审查的建议，以便进行一次十年中期评价和对十年给予新的动力。蒙古政府认为审查范围之广应当包括所有国家。

17. 荷兰政府在答复中说，联合国教科文组织内部成立的《世界文化发展十年》政府间委员会，在联合国其他一些机构的合作下，在筹备审查方面应当发挥一些中央协调作用，应当为这次审查负责拟订职权范围。

18. 荷兰认为，中期审查应当包括审查关于十年的组织和行政事项以及评价项目执行情况、评估财政需要和现有的手段。

19. 中期审查也可以帮助重新审查并最后修改十年开始时制订的目标。在世界审查过程中也要参照《联合国第四个发展十年》评价十年的作用，特别是它对发展的文化方面的贡献。

20. 荷兰政府认为在十年中期世界审查期间应当讨论以下与发展的文化方面密切有关的专题：

(a) 保护自然和文化遗产不受人口和经济发展的影响；

() (b) 发展传统的人类和文化财产特别是传统的技术和工艺；

(c) 改进对关于发展过程的社会和文化方面的资料的取得，以便根据可靠的标准促进公开的讨论。

21. 荷兰政府认为宜根据1993年中期审查的结果为十年后半期制定一项战略。

22. 挪威政府在答复中表示，十年的国家委员会可能在1990年12月主办一次某些欧洲国家十年委员会代表会议。因此，挪威希望将它对十年中期世界审查的贡献推迟至这一次会议举行以后。

23. 阿拉伯叙利亚共和国政府在答复中原则上支持对十年中期进行一次评价和世界审查的意见。同时，它认为必须对该问题进行深入研究，以确定这一次评价的标准。特别是关于第一个目标—承认发展的文化方面—为了在文化十年和《联合国第四个发展十年》之间建立联系，必须确定决策者在经济和社会发展领域对文化方面的信念的演变过程。

24. 关于十年的第二项目标，即确认和丰富文化和传统，阿拉伯叙利亚共和国认为必须考虑到相同区域的某些国家共通的文化特点或一个国家内部的少数民族数字，进行区域协商。

25. 阿拉伯叙利亚共和国政府建议十年中期评价的基本目标可能是：

(a) 注重未来的前景和确定必须采取什么额外措施促进十年，使十年的活动能够继续下去，并延长至十年结束以后；

(b) 评价一项主要项目取得的成就：如丝绸之路、恢复亚历山大图书馆、纪念两个世界接触500周年、塞维利亚博览会；

(c) 评价联合国教科文组织、联合国组织、政府间组织和非政府组织在十年内参加支持各国、特别是发展中国家和最不发达国家活动的程度。

26. 阿拉伯叙利亚共和国政府在答复中指出，提出上述意见所根据的理解是：可以在十年之间以联合国和联合国教科文组织名义举行一次国际会议的方式对十年各项目标的执行情况进行一次中期评价。

27. 土耳其政府在答复中强调在十年头两年期间，在执行目标方面没有取得重大成果。它指出主要的障碍是缺少财政资源，并建议所有国际组织在这方面做出贡献。

28. 土耳其政府对进行一次十年中期世界审查的意见表示支持，认为这种审查除了确定障碍、缺点和其他问题外还应帮助确定在十年内必须执行的可行项目。

B. 联合国系统各组织和机构

29. 联合国教育、科学和文化组织对1993年举行一次国际政府间会议的意见表示支持，以便审查和评价十年目标的执行情况。在这方面，它指出教科文组织大会第二十五届会议通过的决议3.4，其中请总干事“与联合国秘书长合作，采取必要步骤，在1993年进行一次世界范围的审查基础上，确定‘十年’期中评价的方式”。

30. 教科文组织认为，为了协调十年期在国家、区域和世界各级的活动在教科文组织内部成立的政府间委员会可以作为1993年世界政府间会议的筹备机构。该委员会在1990年2月举行的第二届常会上讨论了该问题，并决定在定于1990年9月举行的特别会议上重新审议该问题，同时考虑到联合国秘书长与各国政府和国际组织协商的结果。

31. 联合国教科文组织认为除了政府间会议外，还可以附带举行一个非政府组织论坛。在此之前还可以举行区域协商会议。作为十年的领导机构，联合国教科文组织建议协调世界政府间会议以及各区域会议工作文件的编写工作。

32. 国际劳工组织（劳工组织）在答复中说，虽然可以确定属于十年范围的劳工组织活动，可以却极难评估它们对文化发展产生的实际影响。劳工组织认为，对十年的评价必须密切联系其目标，可是，提出的目标过于笼统，难以将它们转变成明确规定的执行类别。

33. 在这方面，劳工组织建议请联合国教科文组织编写一份文件指出世界审查可能的范围、目标和方法，然后可以提交给联合国系统各组织和机构提出意见。

34. 联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）在答复中欢迎关于进行一次中期世界审查的建议，并提议这项审查的范围除其他事项外还包括一些与参与救助援助和发展援助活动的机构的工作特别有关的目标。

35. 在这些目标中，难民专员办事处特别指出各机构为了将社会文化分析和评

价作为其方案周期的规章制度化的特点而采取的措施；从需要评价和项目的确定、设计、执行和产出的实际改进方面评价上述措施的效率和影响；清点这些机构计划或建议采取的措施，以在各自的方案周期和授权的活动范围内进一步加强它们确定、分析和评价社会、文化因素的体制能力。

36. 难民专员办事处愿意协助十年中期世界审查这方面的规划。

37. 世界银行的答复包括建议十年中期世界审查的范围作为优先事项包括维护世界银行支助下的项目的文化财产和传统。对于具有重大文化财产问题的项目，世界银行要求必须由国家政府进行文化财产评价。

38. 联合国环境规划署（环境规划署）在答复中建议十年中期评价包括那些已经采取的行动，以限制或尽量减少人类引起的污染对一些历史文物古迹以及对某些具有重大社会和文化意义的国家森林造成的影响。

39. 提高妇女地位国际研究训练所（提高妇女地位研训所）认为十年中期世界审查应包括以下问题：

(a) 妇女对于发展、特别是对家庭和经济中的非正式部门的贡献，同时考虑到文化方面；

(b) 妇女、环境和持久发展；

(c) 技术的选择问题，特别重视从文化角度来看最先进的技术和适合农村地区和市区的技术，以便减轻妇女的工作负担，从而加强发展的文化方面和重新确认文化传统。

40. 政治和安全理事会事务部在答复中建议，在确定十年评价和审查方式时，应考虑在十年期间初步主办一系列由联合国和联合国教科文组织主持的区域讨论会。该部认为一次得到全世界文化领域知名人士参加的国际会议也可以有助于十年的成功。

三、结论

41. 联合国秘书长遵照大会第44/238号决议，向所有会员国政府、联合国系统的39个组织、机构、基金和方案以及联合国秘书处的七个部发出了函件，争取它们对于1993年世界文化发展十年中期世界审查、这项审查的可能方式及其范围和目标采取的意见。

42. 只收到10国政府、12个组织和机构和一个部的答复。此外，在这23份答复中，只有15份包括了秘书长要求的资料。这些情况使秘书长难以作出能够代表国际社会就该问题的基本完整意见的明确结论。

43. 虽然如此，对现有答复进行的分析初步表明了一些政府和联合国系统一些组织的看法。

44. 几乎所有的政府和组织在答复中原则上支持对十年的各项目标的执行情况进行一次十年中期审查和评价的意见。3个国家和两个组织支持为此目的在1993年召开一次有文化部长、文化领域的知名人士或这方面的专家参加的国际会议。有人建议在联合国教科文组织内部成立的十年政府间委员会担任这一次会议的筹备机构。

45. 有5份答复建议通过讨论会、专家会议、协商会议和在联合国以及联合国教科文组织主持下区域一级的其他论坛的方式进行十年中期评价。一些政府和组织认为这些区域论坛可在国际活动前后举行，从而促进十年的世界审查。

46. 一些政府指出十年开展缓慢，指出《行动计划》内的目标非常笼统以及缺少有关的财政资源。考虑到这点，它们建议十年中期审查应当着重重新审议某些目标并为十年的下半期制定具体的任务。

47. 这些政府在答复中非常重视十年的第一项目标，即承认发展的文化方面，从而重视文化发展十年与联合国第四个发展十年的联系，因为第四个发展十年的各项目标应当包括发展的文化方面。

48. 在十年中期审查期间必须着重的目标当中，一些政府首先指出发展中国家，特别是最不发达国家的社会—经济发展的文化方面等问题、文化身份、文化财产和传统的问题。一个国家之内有很多少数民族的问题。

49. 联合国系统的一些组织建议根据它们各自主管领域的活动将它们关注的目标和问题列入十年中期审查。
